

LA FÊTE DU CHINOIS

-PROGRAMME-

ANIMATRICES 主持人:

Caroline Huang (中文)

Laura Huang (français)

ORGANISATION :

**SECTION D'ÉTUDES CHINOISES, UFR LCAO,
UNIVERSITÉ PARIS CITÉ**

INSTITUT CONFUCIUS D'UNIVERSITÉ PARIS CITÉ

1. GUQIN : "L'ADIEU À YANGGUAN" "AMARRAGE À GUAZHOU"

古琴: 《阳关三叠》《泊船瓜洲》

- 表演者: Sylvie Lin, Alix Chin, Mian Zhang, Yihai Yan, Lingchen Meng

2. GUQIN : "ADORER LE CIEL ET LA TERRE"

古琴: 《一拜天地》

- 表演者: Manon Allanic, Leo Tong

3. GUQIN : "NUL BESOIN D'INTERROGER"

古琴: 《何须问》

- 表演者: Sylvie Lin, Alix Chin, Mian Zhang, Yihai Yan, Manon Allanic, Leo Tong, Christelle siba, Ziqian Xiao Julia Quinkal, Junfeng Zhu

4. CHANT : "PETITE POMME" "POURQUOI PAS ?"

歌曲: 《小苹果》《有何不可》

- 演唱者: Mathilde Duboquet, Bluenn Dy Goupil, Léo Tripotin

5. DANSE : "XIAO"

舞蹈: 《骁》

- 表演者: Lola Puppo, Nellia Marechal, Exauce Luamba, Bintou Tangara, Thuwa Sriskantharajah

6. RÉCITATION DE POÉSIE : "UN VOYAGE EN POÉSIE"

诗朗诵: 《诗歌之旅》

- 表演者: Morgane Phun, Monica Te, Sandy Tan, Laura Ung, Clara Vambre

27

AVRIL

15H-17H30

AMPHI 1A (HALLE)

LA FÊTE DU CHINOIS

-PROGRAMME-

7. CHANT: "FLEUR DE JASMIN"

歌曲: 《茉莉花》

- 演唱者: Ziryab Korchi, Agnès Bellanger, Eric Dubuc, Stéphan Malville, Laura Iwuchukwu, Tatiana Chedebois, Laurie Villar, Anton Medvedev, Raymond Bousouldes, Aleksandra Dechaux, Cindy Aguilon, Clément Specht, Orane Lemba, Gregory Peyrache, Adrien Legrain, Laurence Liou, Thanh Dam Quach, François Gao, Eric Chevobbe, Cazes Henri, Michèle Bocher Burou, Yunqi Sheng, Kunya Meng, Yuhan Dou
- 钢琴伴奏 Piano: Charles Lesaffre

8. CHANT: "DOUX" "AMIS" "LA LUNE ÉCLAIRERA MON CŒUR" "FÉLICITATIONS"

歌曲: 《甜蜜蜜》《朋友》《月亮代表我的心》《恭喜恭喜》

- 演唱者: Jean Lepicard, France Ferrieux, Marie-Anne Griffet, Mathilde Buthion, Vanessa Chanim, Dorothy Gandon

9. CHANT CHORAL: "LA MALADIE D'AMOUR" "IL Y A TELLEMENT DE MONDE SUR TERRE"

合唱: 《思念是一种病》《这世界那么多人》

“CHIN'HARMONIE 和·韵”中法合唱团

- 指挥 Chef de chœur: Ma Chao
- 节奏口技 Beatbox: Li Jincheng
- 女高音 Sopranos: Xie Jiangshan, Kuang Yao, Mélodie Martin, Shen Xin
- 女低音 Altos: Lucie Shu, Li Ye, Li Ran, Lin Qianhui, Tang Anqi
- 男高音 Ténors: Adrien Legrain, Sébastien Tesson, Liu Hongru, Zhang Huakai, Gao Yunlong, Yan Yihai
- 男低音 Basses: Sun Yi, Zhong Zhen, Ni Yunfeng, Chen Xingjie, Josias Matondo, Luo Min, Wei Ningang
- 伴奏 AUDIO D'ACCOMPAGNEMENT:
Huang Zhulin au piano,
Matthieu Lecoq au violoncelle, Feng Zexi au pipa

27

AVRIL

15H-17H30
AMPHI 1A (HALLE)

LA FÊTE DU CHINOIS

-PROGRAMME-

10.DANSE : “MOMENTS”

舞蹈: 《时候》

- 表演者: Alina Ceban, Mariama Fadika

11.CHANT : “TU VAS BIEN ?”

歌曲: 《你好不好》

- 演唱者: Nifaily N'kokoavie, Zita Nzuzi, Ansea Payet

12.RÉCITATION DE POÉSIE : “EN FACE DE LA MER, LE PRINTEMPS DOUX, LES FLEURS ÉPANOUIES”

诗朗诵: 《面朝大海, 春暖花开》

- 表演者: Hamreine Ok
- 钢琴伴奏 Piano : Charles Lesaffre

13.CHANT : “TU ES TOUT CE QUI COMPTE POUR MOI”

歌曲: 《我只在乎你》

- 演唱者: Léo Tripotin

14.DOUBLAGE : “RAIPONCE (EXTRAIT)”

配音: 《魔发奇缘 (片段)》

- 配音者: Thuwa Sriskantharajah , Nellia Marechal

15.INTERPRÉTATION : “CONTES DE FÉES”

演奏: 《童话》

- 表演者: Clara Ambre, Laura Ung

16.CHANT : “UNE CERTAINE TRISTESSE”

歌曲: 《有一种悲伤》

- 演唱者: Joel Nashawn-Nya

27

AVRIL

15H-17H30

AMPHI 1A (HALLE)

LA FÊTE DU CHINOIS

-PROGRAMME-

17. RÉCITATION DE POÉSIE : “LE PRINTEMPS DE LA VIE”

诗朗诵: 《生命的春天》

- 表演者: Michel Sondag, David Fox, Gabriel Coste, Ibtihale Kheidri, Ye Li

18. CHANT : “BÉBÉ”

歌曲: 《宝贝》

- 演唱者: Nellia Marechal, Exauce Luamba, Bintou Tangara, Thuwa Sriskantharajah

19. CHANT : “MERCURE RÉTROGRADE”

歌曲: 《水星逆行》

- 演唱者: Lex Miszputen

20. DANSE : “YÀN WÚ XIĒ”

舞蹈: 《燕无歇》

- 表演者: Noémi Germany, Zoé Gullon, Selma Maghzaoui, Camille Mainfroid

21. CHANT : “ENFANCE”

歌曲: 《童年》

- 演唱者: Sylvie Zhang, Ni Yunfeng

22. CHANT : “XIAO YU”

歌曲: 《小宇》

- 演唱者: Estelle Yu

23. OPÉRA CHINOIS : “CONCUBINE ENIVRÉE”

京剧: 《贵妃醉酒》

- 演唱者: Mathilde Buthion

27

AVRIL

15H-17H30

AMPHI 1A (HALLE)